

民谣的暗含意义 William Bernard McCarthy

过去我们认为不列颠群岛和北美英语地区的古典口头民谣都是古典的、永恒的、而且是没有时代特征的。我们过去还认为多数的民俗种类都具备这些特点。但是，种种证据证明英国和苏格兰口头传统中的民谣是受时代影响的。当然古典民谣不可能产生在白话文歌曲之前，也不能比十三世纪产生的英语和苏格兰语言更早。书面纪录（还有同时期的斯堪的纳维亚歌谣书面记录）告诉我们，古典民谣最早是中世纪后期贵族阶级的娱乐活动之一，而且一直到十六世纪中后期才发展成为口头传统的一部分，并具有了 Andersen (1985)、Buchan (1972) 等人所描述的口头特征。具有讽刺意义的是，大不列颠地区的口头民谣传统和流行文化几乎是同时出现的。因此，口头传统从发展之初就受到了流行文化的“影响”。

但是流行文化中对口头传统影响最大的是出现于十九世纪后期的吉他。吉他影响了民谣曲调和内容的变化。使用吉他伴奏的歌手改良了歌曲的曲调以融合古典结构。因此，曲调从单声道模式转变为双声道和谐声（一些多利安声调被保存下来是因为这个音阶里面的音符——比如：上升的第六次音符——一般可以与包括两个连续小和弦融合，比如：Dm和Em）。除了乐调不再自由发挥之外，韵律也开始受到规则的限制。如果歌手单独演奏，那么他不需要保证韵律的规则性。但如果他一旦开始弹奏，那么他就需要遵循一定的规则。这种乐调的韵律规则反过来加强了韵律的规则性。过去一些个体表演中还出现过带有不同数目非重读音节的四拍或者三拍式。另外还有一些民谣的结构则是规律性的重读与非重读交叉。因此，吉他的出现促进民谣传统在曲调、和谐、韵律等方面向着流行文化靠拢。

但是我们仍然可以很确信地谈及二十世纪中期出现的一种口头传统（家庭或者社区传统通过面对面的交流方式传播）。二十世纪前期了解和吟唱民谣的人们已经通过广播、书本等方式了解到某首民谣的其他版本、或者是其他民谣歌曲。但是直到二十世纪六十年代，汽车和交通意味着歌手们可以便捷地参加各种艺术节，在民间俱乐部相会，互相拜访，而且也能够光顾唱片店。商业人士和研究学者都促进了他们之间的交流互动。很快比起从前，对此感兴趣的歌手很快就了解了更多的民谣和其他民俗歌曲。因此今天的学术媒介、电子媒介和现代交通都导致了民谣传统和流行文化的交错，而且要想分开这两者简直是不可能的一过去可能想这么做过。民谣是很有生命力的，但是现在的民谣已经不再是过去苏格兰和阿巴拉契亚古典口头传统中的民谣。不过四百年对于口头传统来说，也不是太坏。只不过荷马可能不复存在了。

现代民谣学者对民谣和流行文化的交错非常感兴趣。不过，学者们还研究了过去伟大的歌手和收集者、文本记录、古典时代民谣的美学、韵律学、结构和其他方面的特征、

- McCarthy 2001 _____ . “Bibliographic Essay: Oral Theory and Epic Studies.” *Choice*, 39 (September):61-75.
- Shuldham-Shaw, Lyle, et al. 1981-2002r Patrick N. Shuldham-Shaw, Emily B. Lyle, et al., eds. *The Greig-Duncan Folk Song Collection*. 8 vols. Edinburgh: Mercat Press.
- Toelken 1995 Barre Toelken. *Morning Dew and Roses*. Urbana: University of Illinois Press.
- Webber 1989 Ruth H. Webber, ed. *Hispanic Balladry Today*. New York: Garland.
- www.hrionline.ac.uk/carpenter The James Madison Carpenter Collection Online Catalogue. Julia C. Bishop, Project Director. University of Sheffield.